













AGUA DE LOECHES

Purgante y curativa

sus virtudes antiséptica y depurativa asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, infartos del hígado, erisipela, catarras gástricos e intestinales, gota y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades propias de la mujer.

Su ABUNDANTISIMO CAUDAL DE AGUA, aumentado recientemente con las obras que acaban de hacerse, permite tener abierto un gran Establecimiento de Baños, único de esta clase de Aguas en España, donde se completan las curaciones a vezadas con el uso del agua en bebida.

El Agua embotellada no pierde sus virtudes aunque se conserve largo tiempo. Los corchos de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el Depósito Central.—Jardines, 15 bajos.—MADRID.

Antiparasitaria, antihéptica, antisifilítica, antiesorofulosa, antibiliosa, y reconstituyente. Cincuenta y cuatro años de uso general. Siempre ha obtenido las más altas distinciones en cuantas Exposiciones ha concurrido y competencia con sus similares nacionales y extranjeras; en la de París de 1831, se la concedió el

Único gran diploma de honor

EL AGUA NATURAL DE LA MARGARITA EN LOECHES usada convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión, de tila, manzanilla ó flor de malva con el agua de la fuente de San Juan, es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, infartos del hígado, erisipela, catarras gástricos e intestinales, gota y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades propias de la mujer.

La Piel.—Males de las piernas



Antes de la curación

Después de 15 días de tratamiento

Hemos señalado a los lectores de este periódico el descubrimiento sensacional del Sr. RICHELLET, Farmacéutico y Químico en Sedán de Francia, en lo que toca a las enfermedades de la piel. Aquí la lista de estas enfermedades que han sido curadas, después de algunos días por este tratamiento maravilloso.

Eczema, herpes, impetigos, acnes, sarpullidos, prurigos, rojees, sarpullidos tarinados, sycosis de la barba, comezónes, llagas varicosas y eczemas varicosas de las piernas, y otras enfermedades de la sangre.

Este maravilloso tratamiento ejerce su acción tanto sobre el punto en el cual se localiza el mal, como sobre la sangre, que después de algunos días, se encuentra trasformada y purificada.

Todos los ensayos tuvieron buen éxito, y no se ha producido jamás una recaída, después de la curación.

El precio del tratamiento es proporcionado con todas las condiciones de la fortuna. (Existe también un tratamiento para los niños de 3 años hasta 16).

Acaba el Sr. RICHELLET de instalar depósitos de su tratamiento en todas las boticas y droguerías de España.

Un folleto en lengua española, tratando de las enfermedades de la piel, ha de ser remitido gratuitamente por los depositarios, a todas las personas que lo pidan. Para obtener también gratuitamente ese folleto basta dirigirse al señor

L. RICHELLET, 13, rue Gambetta, en Sedán (Francia)

Depósito General:—D. Francisco Loyarte, Droguería, calle Loyola, 9 (esquina), San Sebastián. Puntos de venta.—Droguerías de D. Valentin Marquina y Sucesor de Jesús C. Castillo.—PAMPLONA.



Table with 3 columns: Paquetes de, Pastillas, Pesetas. Lists prices for different chocolate brands.

Elaborado según fórmula aprobada por los Laboratorios Químicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián.—Cajitas de merienda 3 pesetas, con 64 raciones. Descuentos desde 50 paquetes. Portes abonados desde 100 paquetes hasta la estación más próxima. Se fabrica con canela, sin ella y a la vainilla. No se carga nunca el embalaje. Se hacen tareas de encargo desde 50 paquetes. Al detall. Principales ultramarinos.

AURORA

COMPANIA ANÓNIMA DE SEGUROS

Capital suscrito... 10.000.000 de pesetas
Capital desembolsado... 3.000.000 de pesetas

Efectuados los depósitos y funcionando de acuerdo con las prescripciones de la ley de 4 de Mayo de 1908.

AUTORIZADA POR R. O. DE 7 DE JULIO DE 1909.

SEGUROS INCENDIOS.—Edificios, industrias, mobiliarios, cosechas, etc.
SEGUROS MARÍTIMOS

Subdirección en Navarra, D. Amancio Ansó Larraide, calle de San Miguel, número 16, 3.º, Pamplona.

(Autorizada la inserción de este anuncio por la Comisaría general de Seguros con fecha 26 de Noviembre de 1909.)

POLVOS DEL DR. SOUDRE

Lo mejor para curar las enfermedades del estómago por antiguas que sean es tomar antes de cada comida una papeleta de estos polvos.

Preparados por M. Laudumier, Farmacéutico de Bayona; se venden en todas las buenas Farmacias.

De venta en Pamplona Farmacia de Marquina, calle Nueva, número 1.

Boletín Religioso

SANTORAL

Día 1 Domingo.—Santos Felipe y Santiago el Menor, Apóstoles.—El primero de estos dos santos siguió al Señor que le llamó a su apostolado, y se halló en el desierto cuando la multiplicación de los panes. Santiago, fue pariente de Jesucristo y el único a quien se le permitía entrar en el «Sancta Sactorum», y siendo Obispo de Jerusalén sufrió el martirio de la piedra y fué precipitado desde la cúpula de un templo.

Día 2 Lunes.—San Anastasio, obispo.—Nació en Alejandría, y estuvo algún tiempo en el desierto al lado de San Antonio, pero llamado por San Alejandro, le ordenó de sacerdote y le nombró su secretario. Asistió al concilio de Nicea, y los secretarios de Arrio le persiguieron para quitarle la vida, más después de muchos años de destierro, murió en paz a los 79 años el 2 de Mayo de 373.

CULTOS

Oficio de San Felipe y Santiago con rito doble y color encarnado.
En la Catedral.—A las 9 y media horas, menores y misa.
A las 3 vísperas, completas, maitines y laudes.
A las 8 rosario de los esclavos.
En los Descalzos.—A las 6 de la tarde función mensual de la Semana Devota con sermón por el P. Antonio.
En los Cerazonistas.—Novena al Inmaculado Corazón de María. A las 7 de la tarde con

expuesto, estación, rosario, sermón, gozos y reserva.

En San Nicolás.—A las 7 y media ejercicio de las flores con sermón y cantos.

En Capuchinos.—A las 4 de la tarde ejercicio de los Siete Domingos a San Antonio con sermón.

En las Dominicas.—A las 6 de la tarde exposición, rosario, gozos, novena a Santa Catalina y reserva.

En San Saturnino.—Ultimo día de la Octava a la Virgen del Camino. A las 11 solemne función con sermón por don Alejandro Maisterrena. A las 3 de la tarde motetes y a las 4 y media procesión, salve y despedida.

En Santo Domingo.—Cuarenta Horas.

PARA MAÑANA

Oficio de San Atanasio con rito doble y color blanco.

En la Catedral.—A las 9 horas menores y misa.

A las 5 de la tarde y en la capilla de San Francisco Javier se celebrará rosario con sermón por don Alejandro Maisterrena.

Los demás cultos como ayer.

Servicio parroquial de enfermos

San Saturnino.—Casa parroquial.
San Lorenzo.—Recoletas 51—1.º.
San Nicolás.—San Antón 30—2.º.
San Juan Bautista.—Dormitoria 4—2.º.
San Agustín.—San Agustín 26—3.º.

El Eco de Navarra

se halla de venta en los puntos siguientes:

En Madrid: Kiosco de don Patricio Lujan, frente al café de Fornos.

En Bilbao: Kiosco del Arenal de María García.

En San Sebastián: Librería de Hijas de Aramburu y Biblioteca de la Estación.

En Vitoria: Kiosco de don Pedro Alonso, Plaza de Bilbao.

En Logroño: don Carlos Gil, Mercado 45.

En Zaragoza: Kiosco de don Antonino García, Plaza de la Constitución.

En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura.

En Calahorra, don Julián Antonianzas, Centro de inscripciones.

Compositor y profesor

DE ACORDEÓN

Se dan lecciones de acordeón en sencillos y dobles, de dos teclados y ocho bajos a precios económicos. Se hacen toda clase de composuras en acordeones, arístones y música armónica; se compran acordeones viejos. Calle de Zapatería núm. 60 segundo piso Pamplona.

Agencia de Publicidad

JOSE STORR

Hijo y sucesor de Ricardo Storr

Proprietario

EMILIO COLOMINA

La más antigua de Madrid. Precios sin competencia para Anuncios, Reclamos, Noticias, Esquelas, Aniversarios.

Oficinas: Desengaño, 9 al 13

Pídanse tarifas, que se envían gratis.

Institución St. Pierre

11—Rue Triac, Bordeaux

Es uno de los más antiguos y acreditados centros de enseñanza para el estudio del idioma francés, carrera comercial y preparación a las escuelas de industria y de ingenieros químicos. Habitaciones confortables. Vida de familia. Pídanse informes al Consulado de España en Burdeos.

Una señora

Ofece indicar gratuitamente a todos los que sufren de neurastenia, reuma y gota, debilidad general, tisis, flujos, estómago, asma, enfermedades nerviosas, etcétera, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes que una casualidad le hizo conocer. Curada personalmente, así como numerosos enfermos, después de usar en vano todos los medicamentos preconizados, hoy en reconocimiento eterno y como deber de conciencia hace esta indicación, cuyo propósito puramente humanitario, es la consecuencia de un voto. Escribir a Carmen G. P. García, Aribau, 24, Barcelona.

Advertisement for 'HOPOPANN' medicine, featuring a large vertical title and descriptive text about its benefits for stomach and digestive issues.

SERVICIOS de la Compañía Trasatlántica

Linea de Filipinas.—Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cadiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados ó sean 8 Enero, 5 Febrero, 5 Marzo, 2 y 30 de Abril, 28 Mayo, 25 Junio, 23 de Julio, 20 de Agosto, 17 Septiembre, 15 Octubre, 12 Noviembre y 10 de Diciembre, directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapur y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sean 25 de Enero, 22 de Febrero, 22 de Marzo, 19 de Abril, 17 de Mayo, 14 Junio, 12 Julio, 9 Agosto, 6 Septiembre, 4 Octubre, 1 y 29 Noviembre y 27 Diciembre, haciendo las mismas escalas que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cadiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de África de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Linea de Cuba Méjico.—Servicio mensual a Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en la Habana al vapor de la línea de Venezuela Colombia.

Linea de New-York, Cuba y Méjico.—Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova.

Linea de Venezuela Colombia.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto-Rico, Habana, Puerto Limón y Colón de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasajes y de en Curacao y Cumaná, Carúpano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.

Linea de Buenos-Aires.—Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo, y Buenos-Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos-Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova, combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Linea de Canarias.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19, y de Cádiz el 22 directamente para Tanger, Casa-Blanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, y Santa Cruz de la Palma, con retorno a Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Linea de Fernando-Póo.—Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Póo con escalas en las Palmas y otros puertos de la costa occidental de África y Golfo de Guinea. Regresando de Fernando Póo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que a la ida, para Cádiz y Barcelona.

Linea de Tanger.—Salida de Cádiz: lunes, miércoles y viernes, para Tanger, con extensión a los puertos de Algeciras y Gibraltar.

Salidas de Tanger.—Martes, jueves y sábados para Cádiz.

AVISOS IMPORTANTES.

Rebaja en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo a lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 de Abril de 1094, publicado en la «Gaceta» del 22 del mismo mes.

Para precios condiciones al agente en Navarra Ricardo Samaniego, Constitución, núm. 12 Pamplona.

Advertisement for '¡Ganga, labradores!' featuring a large title and text about a factory producing liqueurs and alcohols, with a list of products and prices.

Advertisement for 'BENDITOS SEAN LOS POLVOS ANTISEPTICOS CALBER!' featuring an illustration of a woman and child, and text describing the benefits of the Calber antiseptic powder.

ESTAFETA LOCAL

MERCADO DE CEREALES

Table with 3 columns: Cereal, Price per Rolo, Price per Double Decalitre. Lists prices for Trigo, Avena, Cobada, Habas duras, etc.

BARCEL DE PAMPLONA

Existencia en el día de ayer: De causa pendiente 20, Arresto mayor 5, En expectación de marcha 22, En prisión correccional 54, Detenidos 5, Total 106

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones: Nacimientos.—Varones. 1. Hembras. 1. Defunciones.—Policarpo Basarte, de 78 años de San Adrián, Asilo de ancianos; Felisa Lizarraga, de 6 años, de Pamplona, Hospital civil. Matrimonios.—Francisco Artieda, de Lizarraga-Bengo, con Justina Garcandía, de Lanza.

PASATIEMPOS

Canción

Desde que tú estás enferma yo estoy sufriendo la mar, y entre tú y yo me parece que el peor yo debo estar.

ROMEDOBAL.

Soneto-charada

(Imitación)

Un soneto-charada me has pedido y es tu exigencia, Arturo, peregrina. No sabes que la fuente Cabalina mis fauces, ni una vez ha humedecido? Pero logro un cuarteto ver zurcido del «todo», que al mirarlo se adivina, y el otro que ya casi se combina quedara en este verso concluido.

Fuera yo muy «dos-dos», ó muy «primera-primera», retrocediendo en un terceto que consigo acabar de esta manera.

Y aunque me pone el otro en un aprieto a fuer de charadista «dos-tercera» concluyo la charada y el soneto.

CHARADAS

Remitida por «Tres que chamean el cante», de Marcilla.

Es muy poco una «total»

Soluciones

Al zampo y charada del día 29.

Juana—Romedobal.

Han remitido soluciones exactas: A la charada.—«El cocodrilo y el loro». A los dos pasatiempos.—«Una rubia de la Chapitel», «Mi tristeza», «El navarro ilusionado», «Un chorlito y yo», «Un aficionado», «Los niños célebres», «Un navarro retraído», «Alguien», «César», «Plinio», «El enamorado de I. P.»

«Las que van al cine sin sombrero», «Una pamplonica nacionalista», «La Pirris», «Una pareja» y «Un amigo de «Cleopatra».

PRIMO DEL TODO